

II.

(Nezakonodavni akti)

UREDBE

UREDBA KOMISIJE (EU) br. 806/2013

od 26. kolovoza 2013.

o pokretanju revizije Provedbene uredbe Vijeća (EU) br. 102/2012 o uvođenju konačne antidampinške pristojbe na uvoz čelične užadi i kabela s podrijetlom, među ostalim, iz Narodne Republike Kine, kako je proširena na uvoz čelične užadi i kabela poslanih, među ostalim, iz Republike Koreje, bez obzira na to imaju li deklarirano podrijetlo iz Republike Koreje ili ne, radi utvrđivanja mogućnosti odobravanja izuzeća od tih mjera jednom korejskom izvozniku i stavljanja izvan snage postojeće antidampinške pristojbe s obzirom na uvoz koji obavlja taj izvoznik te nametanja obveze evidentiranja dotičnog uvoza

EUROPSKA KOMISIJA,

uzimajući u obzir Ugovor o funkcioniranju Europske unije,

uzimajući u obzir Uredbu Vijeća (EZ) br. 1225/2009 od 30. studenoga 2009. o zaštiti od dampinškog uvoza iz zemalja koje nisu članice Europske zajednice⁽¹⁾ (Osnovna uredba), a posebno njezin članak 11. stavak 4., članak 13. stavak 4. i članak 14. stavak 5.,

nakon savjetovanja sa Savjetodavnim odborom,

budući da:

A. POSTOJEĆE MJERE

- (1) Vijeće je Uredbom (EZ) br. 1796/1999⁽²⁾ uvelo antidampinške mjere na čeličnu užad i kabele s podrijetlom, među ostalim, iz Narodne Republike Kine (izvorne mjere). Uredbom (EZ) br. 1858/2005⁽³⁾ Vijeće je, slijedom revizije nakon isteka mjera u skladu s člankom 11. stavkom 2. Osnovne uredbe, zadržalo na snazi izvorne mjere. Provedbenom uredbom (EU) br. 400/2010⁽⁴⁾ Vijeće je proširilo mjere na čeličnu užad i kabele poslanih iz Republike Koreje, bez obzira na to imaju li deklarirano podrijetlo iz Republike Koreje ili ne (proširene mjere) uz iznimku onih koje proizvode trgovačka društva posebno navedena u članku 1. te Uredbe.

⁽¹⁾ SL L 343, 22.12.2009., str. 51.

⁽²⁾ SL L 217, 17.8.1999., str. 1.

⁽³⁾ SL L 299, 16.11.2005., str. 1.

⁽⁴⁾ SL L 117, 11.5.2010., str. 1.

- (2) Mjere koje su trenutačno na snazi konačna su antidampinška pristojba uvedena Provedbenom uredbom Vijeća (EU) br. 102/2012⁽⁵⁾ slijedom revizije nakon isteka mjera u skladu s člankom 11. stavkom 2. Osnovne uredbe, u skladu s kojom se, među ostalim, na uvoz u Europsku uniju proizvoda koji je predmet revizije, a koji je poslan iz Republike Koreje, primjenjuje konačna antidampinška pristojba od 60,4 %, uz iznimku proizvoda trgovačkih društava za koja vrijedi izuzeće.

B. ZAHTJEV ZA REVIZIJU

- (3) Trgovačko društvo Line Metal Co., Ltd (podnositelj zahtjeva) 6. svibnja 2013. podnijelo je zahtjev za izuzeće podnositelja zahtjeva od antidampinških mjera primjenjivih na uvoz čelične užadi i kabela s podrijetlom iz Narodne Republike Kine, kako su proširene na uvoz proizvoda poslanih iz Republike Koreje, bez obzira na to imaju li deklarirano podrijetlo iz Republike Koreje ili ne, u skladu s člankom 11. stavkom 4. i člankom 13. stavkom 4. Osnovne uredbe.

C. PROIZVOD

- (4) Proizvod koji je predmet revizije jesu čelična užad i kabeli, uključujući zatvorenu užad, osim užadi i kabela od nehrđajućeg čelika najveće dimenzije poprečnog presjeka veće od 3 mm, poslani iz Republike Koreje, bez obzira na to imaju li deklarirano podrijetlo iz Republike Koreje ili ne (proizvod koji je predmet revizije), trenutačno obuhvaćeni oznakama KN ex 7312 10 81, ex 7312 10 83, ex 7312 10 85, ex 7312 10 89 i ex 7312 10 98 (oznake TARIC 7312 10 81 13, 7312 10 83 13, 7312 10 85 13, 7312 10 89 13 i 7312 10 98 13).

⁽⁵⁾ SL L 36, 9.2.2012., str. 36.

D. RAZLOZI ZA REVIZIJU

- (5) Podnositelj zahtjeva tvrdi da nije izveo dotični proizvod u Europsku uniju u razdoblju tijekom kojeg se provodilo ispitivanje koje je rezultiralo proširenjem mjera, tj. od 1. srpnja 2008. do 30. lipnja 2009.
- (6) Nadalje, podnositelj zahtjeva tvrdi da nije povezan s proizvođačima izvoznima na koje se dotične mjere primjenjuju te da nije izbjegao mjere koje se primjenjuju na čeličnu užad i kabele s podrijetlom iz Kine.
- (7) Nadalje, podnositelj zahtjeva tvrdi da je počeo izvoziti dotični proizvod u Uniju po završetku razdoblja tijekom kojeg se provodilo ispitivanje koje je rezultiralo proširenjem mjera.

E. POSTUPAK

- (8) Proizvođači Unije na koje se to očito odnosi obaviješteni su o zahtjevu za reviziju i omogućeno im je iznošenje primjedbi.
- (9) Nakon ispitivanja raspoloživih dokaza Europska komisija (Komisija) zaključuje da postoji dovoljno dokaza koji opravdavaju pokretanje ispitnog postupka u skladu s člankom 11. stavkom 4. i člankom 13. stavkom 4. Osnovne antidampinške uredbe kako bi se utvrdila mogućnost da se podnositelju zahtjeva odobri izuzeće od proširenih mjera.

a) Upitnici

- (10) Kako bi dobila podatke koje smatra potrebnima za ispitni postupak, Komisija će podnositelju zahtjeva poslati upitnik.

b) Prikupljanje podataka i održavanje saslušanja

- (11) Sve zainteresirane strane ovime se pozivaju iznijeti svoja stajališta u pisanom obliku i dostaviti dokaze kojima to potvrđuju. Nadalje, Komisija može zainteresirane strane saslušati pod uvjetom da podnesu pisani zahtjev koji pokazuje da postoje posebni razlozi zbog kojih trebaju biti saslušane.

F. UKIDANJE PRISTOJBE KOJA JE NA SNAZI I EVIDENTIRANJE UVOZA

- (12) Sukladno članku 11. stavku 4. Osnovne uredbe antidampinšku pristojbu koja je na snazi trebalo bi ukinuti kada je riječ o uvozu proizvoda koji je predmet revizije, a koji podnositelj zahtjeva proizvodi i prodaje za izvoz u Uniju. Istodobno taj je uvoz potrebno evidentirati u skladu s člankom 14. stavkom 5. Osnovne uredbe kako bi se, u slučaju da se revizijom utvrdi da podnositelj zahtjeva izbjegava mjere, antidampinške pristojbe mogle naplatiti retroaktivno od datuma pokretanja revizije. Iznos mogućih budućih obveza podnositelja zahtjeva nije moguće procijeniti u ovoj fazi postupka.

G. ROKOVI

- (13) Radi dobrog upravljanja potrebno je navesti rokove u kojima:
- zainteresirane stranke mogu se javiti Komisiji, predstaviti svoja stajališta u pisanom obliku i dostaviti odgovore na upitnik iz uvodne izjave 10. ove Uredbe i dostaviti sve ostale podatke koje je potrebno uzeti u obzir tijekom ispitnog postupka;
 - zainteresirane strane mogu podnijeti pisani zahtjev da ih Komisija sasluša.
- (14) Važno je skrenuti pozornost na činjenicu da ostvarivanje većine postupovnih prava predviđenih Osnovnom uredbom ovisi o tome da se zainteresirana strana javi Komisiji u rokovima navedenima u članku 4. ove Uredbe.

H. NESURADNJA

- (15) Ako zainteresirana strana odbije odobriti pristup podacima ili ne dostavi potrebne podatke u rokovima ili ako znatno ometa ispitni postupak, zaključci se mogu, bilo da su pozitivni ili negativni, donijeti na temelju raspoloživih činjenica u skladu s člankom 18. Osnovne uredbe.
- (16) Ako se utvrdi da je zainteresirana strana dostavila lažne ili obmanjujuće podatke, ti se podaci zanemaruju; u tom se slučaju mogu upotrijebiti raspoložive činjenice.
- (17) Ako zainteresirana strana ne surađuje ili surađuje djelomično te se stoga zaključci temelje na činjenicama dostupnima u skladu s člankom 18. Osnovne uredbe, ishod za tu stranu može biti manje povoljan nego što bi bio da je surađivala.

I. RASPORED ISPITNOG POSTUPKA

- (18) Ispitni postupak će se, u skladu s člankom 11. stavkom 5. Osnovne uredbe, zaključiti u roku od devet mjeseci od stupanja na snagu ove Uredbe.

J. OBRADA OSOBNIH PODATAKA

- (19) Napominje se da će se svi osobni podaci prikupljeni u tom ispitnom postupku obraditi u skladu s Uredbom (EZ) br. 45/2001 Europskog parlamenta i Vijeća od 18. prosinca 2000. o zaštiti pojedinaca u vezi s obradom osobnih podataka u institucijama i tijelima Zajednice i o slobodnom kretanju takvih podataka⁽¹⁾.

⁽¹⁾ SL L 8, 12.1.2001., str. 1.

K. SLUŽBENIK ZA SASLUŠANJA

Članak 4.

- (20) Zainteresirane strane mogu zatražiti intervenciju službenika za saslušanja Glavne uprave za trgovinu. Službenik za saslušanja veza je između zainteresiranih strana i istražnih službi Komisije. Službenik za saslušanja ispituje zahtjeve za pristup predmetu, sporove povezane s povjerljivošću dokumenata, zahtjeve za produljenje rokova i zahtjeve trećih osoba za saslušanje. Službenik za saslušanja može organizirati saslušanje s pojedinačnom zainteresiranom stranom te posredovati kako bi osigurao da zainteresirana strana u potpunosti ostvaruje svoja prava na obranu.
- (21) Svaki zahtjev za saslušanje pred službenikom za saslušanja podnosi se u pisanom obliku i mora sadržavati razloge za podnošenje zahtjeva. Službenik za saslušanja omogućuje održavanje saslušanja uključenih strana kako bi se mogla izložiti različita stajališta i podnijeti pobijajući dokazi.
- (22) Zainteresirane strane mogu pronaći daljnje informacije i podatke za kontakt na web-stranicama službenika za saslušanja koje se nalaze na web-mjestu Glavne uprave za trgovinu: http://ec.europa.eu/trade/tackling-unfair-trade/hearing-officer/index_en.htm,

DONIJELA JE OVU UREDBU:

Članak 1.

Ovime se pokreće revizija Provedbene uredbe (EU) br. 102/2012 u skladu s člankom 11. stavkom 4. i člankom 13. stavkom 4. Uredbe (EZ) br. 1225/2009 kako bi se utvrdilo mora li se na uvoz čelične užadi i kabela uključujući zatvorenu užad, osim užadi i kabela od nehrđajućeg čelika najveće dimenzije poprečnog presjeka veće od 3 mm, trenutačno obuhvaćenih oznakama KN ex 7312 10 81, ex 7312 10 83, ex 7312 10 85, ex 7312 10 89 i ex 7312 10 98 (oznake TARIC 7312 10 81 13, 7312 10 83 13, 7312 10 85 13, 7312 10 89 13 i 7312 10 98 13), poslanih iz Republike Koreje, a koje proizvodi trgovačko društvo Line Metal Co. Ltd (dodatna oznaka TARIC B926), primjenjivati antidampinška pristojba uvedena Provedbenom uredbom (EU) br. 102/2012.

Članak 2.

Antidampinška pristojba uvedena Provedbenom uredbom (EU) br. 102/2012 ovime se stavlja izvan snage u odnosu na uvoz iz članka 1. ove Uredbe.

Članak 3.

Carinska tijela ovime se upućuju, u skladu s člankom 14. stavkom 5. Uredbe (EZ) br. 1225/2009, na poduzimanje odgovarajućih koraka radi evidentiranja uvoza iz članka 1. ove Uredbe.

Evidentiranje istječe devet mjeseci od dana stupanja na snagu ove Uredbe.

1. Ako zainteresirane strane žele da se njihove primjedbe uzmu u obzir tijekom ispitnog postupka, moraju se obratiti Komisiji, predstaviti svoja stajališta pisanim putem i dostaviti odgovore na upitnik iz uvodne izjave 10. ove Uredbe ili bilo koji podatak koji treba uzeti u obzir u roku od 37 dana od stupanja na snagu ove Uredbe.

Zainteresirane strane mogu zatražiti od Komisije saslušanje u istom roku od 37 dana.

2. Zainteresirane strane dužne su dostaviti sve podneske i zahtjeve u elektroničkom obliku (podneske koji nisu povjerljive prirode e-poštom, a povjerljive na CD-R-u/DVD-u) i moraju navesti svoje ime, adresu, adresu e-pošte, brojeve telefona i faksa. Međutim, sve punomoći, potpisane potvrde i njihove ažurirane verzije uz odgovore na upitnike moraju se dostaviti na papiru, tj. poštom ili osobno na adresu navedenu u nastavku. Ako zainteresirana strana ne može dostaviti svoje podneske ili zahtjeve u elektroničkom obliku, o tome treba odmah obavijestiti Komisiju u skladu s člankom 18. stavkom 2. Osnovne uredbe. Dodatne informacije u vezi s korespondencijom s Komisijom zainteresirane strane mogu potražiti na odgovarajućim stranicama web-mjesta Glavne uprave za trgovinu: <http://ec.europa.eu/trade/tackling-unfair-trade/trade-defence>.

Svi pisani podnesci, uključujući i podatke koji se traže na temelju ove Uredbe, odgovori na upitnik i korespondencija koje su zainteresirane stranke dostavile na povjerljivoj osnovi moraju biti označeni oznakom „Ograničeno”⁽¹⁾, a u skladu s člankom 19. stavkom 2. Uredbe (EZ) br. 1225/2009 uz njih je potrebno dostaviti verzije koje nisu povjerljive i koje moraju biti označene oznakom „Na pregled zainteresiranim stranama”.

Adresa Komisije za korespondenciju:

European Commission
Directorate-General for Trade
Directorate H
Office: N105 8/20
1049 Bruxelles/Brussel
BELGIQUE/BELGIË

Faks: + 32 2 299 37 04

Adresa e-pošte: TRADE-SWR-R562-DUMP@ec.europa.eu

⁽¹⁾ Dokument s oznakom „Ograničeno” dokument je koji se smatra povjerljivim u skladu s člankom 19. Uredbe (EZ) br. 1225/2009 i člankom 6. Sporazuma WTO-a o provedbi članka VI. GATT-a iz 1994. (Sporazum o antidampingu). Osim toga, taj je dokument zaštićen u skladu s člankom 4. Uredbe (EZ) br. 1049/2001 Europskog parlamenta i Vijeća (SL L 145, 31.5.2001., str. 43.).

Članak 5.

Ova Uredba stupa na snagu sljedećeg dana od dana objave u *Službenom listu Europske unije*.

Ova je Uredba u cijelosti obvezujuća i izravno se primjenjuje u svim državama članicama.

Sastavljeno u Bruxellesu 26. kolovoza 2013.

Za Komisiju
Predsjednik
José Manuel BARROSO
